

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt 50 kr.

Bérmertelen levelek csak
ismert kezekről fogadhat-
nak el.

Zsírítók nem adatnak
visza.

Egyes szám ára 20 kr.

A nyilatkozat minden gar-
mond sor díjja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és szépirodalmi hetilap.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

HIRDETÉSI DÍJ:

Minden egyes szó után
100 szóig 2 kr.
Azonfelül 1 kr.

Kiemelt, díszbetűt a kör-
zettel ellátott hirdeté-
nyekért tértérték szerint,
minden centimeter
után 3 kr. számítatik.

Allandó hirdetéseknel
kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések a Zemplén-
nyomdájába küldendők.

Vidéki színészetünk érde-
kében.

Mikor Magyarországon a fővárosnak még nem volt magyar színésze: akkor a vidék buzgólkodása teremtett és nevelt a fővárosnak színészeket és adott neki művészetet. Régen volt, de igaz volt. Most tehát, amidőn a fővárosnak már e tekintetben kitűnően jól áll és foly a dolga: illő hogy a főváros lelkes érdeklődése adjon a vidéki meddő színészetnek termékeny életet; a főváros, mint a nemzettestének központja, szíve, szolgáltasson a vidéki petyüdt társadalmi életének, merev közönyének egy kis ütéri elevenséget.

Ott van a fővárosban az országos színész-kongresszus által alakított központi tanács. Ennek a tanácsnak a legközelebről érdekelt felek, maguk a színészek adtak életet.

Mi volt az a cél, mely a tanács szeme előtt lebegett? Emelni a színészetet intensive és extensive erkölcsileg, biztosítani a színészetet anyagilag.

És ez a fővárosi képviselő nem is volt tétlen és nem is maradt hatás nélküli a vidék érdekeinek emelésére sem. A kóbor és személetes szedett elemeket a színi testületekből — mint Messiasz a kufárszellemei népségeket korbácsosul ütze ki az istennek házából — eltávolította Thália templomából azáltal, hogy megvonta tőlük a garantiát a kormányval szemben s elvetvén szövetkezetük ósdi és türhetlen szokás gyakorlatát: az „osztalékos-szerződést” — fix-társulatokat szervezett. Megteremtette továbbá a színi kerületeket, a színészi alkotmányos életnek eme hivatásos vármegeit s e rész haladása olyannak tekinthető kicsinyben, mint amilyen volt nagyban a községi élet alakulása a nomád viszo-

nyokból és helyzetekből*). Léte adott végül a nyugdíjintézménynek — s ezáltal fokozta és biztosította a színészet moralitását; önértékesebbé, buzgóbbá, gondtalanabbá tette a színészt, aki már most elaggott éveinek nyugodtabb lélekkel nézhet eléje és dicsőségének babérjain nyugodtabb örömmel élvezheti a mult és jövő geniusainak édes érintéseit.

De mindezek által is a központi tanács csak az eszközöket és módokat jelölhette meg az országos színügy felvirágzásához. A tényleges kivitel a közönség dolga és csakis a nagy közönség hazafias buzgólkodásától remélhető.

A színészet ügye ily formán országos nemzeti ügygévált. Illő legalább, hogy országos érdekelttség keljen fel mellette. S talán... talán az a hullámozni indult nemzeti visszahatás nem is fogja feledni, hogy mit és mennyit adhat a virágzó színészet nemzeti-ségi tekintetben; de ne is feledje, hogy a rég letűnt „gonosz időkben” éppen a színművészet milyen alkalmi fegyver volt, a lábbal tapodott édes haza nyelvének, létjogosultságának védelmében — nem is említve azt a másik dindalt, mely az általános műveltség terjedésében nyilatkozott.

Mit kell tehát már most voltaképpen tennie a vidéknek és az egyeseknek. Buzgón támogatni az országos tanácsot nemes igyekvéseiben és lankadatlanul. Vállvetett erővel fokozni óriássá az egyes ember gyenge és magában tehetetlen erejét.

Lépjének sorompóba a megyék, mint már hivatásuk szerint is a nemzetiség és hazafiság szilárd bástyái, lelkes és éber őrei! Vegyék fel gyüleseik, tanácskozásaik programjába a nemzeti ügyek ezen legmosto-

*) E cikk megírásakor vesszük a hírt, hogy a kongresszus szótöbbséggel a színi kerületeket eltörölte. Nem helyeseljük a lépést, sőt határozottan kárhoztatjuk. Nem ott tágitottak a hol szoritott s a szavazók nem voltak tisztában aziránt, hogy mi fáj!

habbikát, a vidéki színészet megmentését, megszilárdítását és felvirágoztatását! Ébredjenek és keljenek fel a vidéki magyar színészet egykori megteremtőinek, apostolainak buzgó és áldozatkész szellemei! Teremjenek és álljanak a színészet pártolásának élére Rádayak, Orczyk, Zichyk, Wesselényiek, Kelemenek stb. stb-ek és sorakozzanak melléjük a lelkes hazafiak és honleányok! Sürgöjjenek, forogjanak, zaklassanak, izgassanak — s a közöny sűrű ködje eloszlik, a művészet tiszta és vonzó szelid-azúr ege kiderül s a hányt-vetett magyar Thalia a vidéken is magához méltó hajlékban ünneplheti diadalát!

De hogy mindez így legyen — az csak a mi jámbor óhajtasunk. Hogy az ige testté is válhassék, kell, hogy minél szélesebb körben is hallhassák. Kell tehát, hogy a felhívó szózat mennél erősebben is hangozzék és tekintélyesebben is.

Ez okból szólaljon fel erőteljesen és impozánsul a központi, a fővárosi sajtó s forduljon a municipiumokhoz a központi tanács-csal együttesen, kellő felhívásokban. Szóval a központi izgatás legyen állandó mozgató ereje a vidéki színészet nehézkes és ezer akadályokba ütköző gépezetének. Segítsen az izmos központ a gyengébb, a tehetetlenebb vidéknek a színügy felvirágoztatása körül. Adjon a központ a vidéknek hivatása magaslatára emelkedett színészetet, mint adott a vidék a fővárosnak már jóval fél századdal ezelőtt derék művészeket és velök hódoltató művészetet.

A központból már emelkedett fel egy tekintélyes hang. Balázs Sándor jeles írónk szólott a vidékhez általánosságban.

Üdvözljük!

X. Y. Z.

TÁRCZA.

Babilon vizénél...
(CXXXVII. zsoltár.)

Babilon vizénél ülünk vala
Judának fiai,
S emlékeztvén magas Sionra,
Az összegázolt messze honra: —
Folytak a honvágy könnyei,

Tengő füzágon, néma szomorun
Függöttek lantjaink,
S hogy énekelnének nekik vigan,
Mint otthon a boldog napokban, —
Igy unszoltak hóhéraink..

Mi módon?! Inkább elfelejtkezzék
Magáról jobb kezem,
És nyelvem nyemhez ragadjon,
Ha rád nem ohajtok oh Sion,
Ha rólad nem emlékezem.

Emlékezz meg Uram, Édom ellen,
A Jeruzsálemről!
Midőn kiáltának: rontsátok!
Alapfenekéig duljátok!
Emlékezz Uram ezekről.

Leánya a kevély Babilonnak!
Még meglakolsz te is.
Oh boldogok, kik megfizetnek. —
Kemény kösziklához veretnek
A csecsszópo kicsinyek is.

Miskolczi.

Ujhelytől Rankig.

— turistai karczalmány —

— Jó napot uracsám, foglaljon helyet s mondja el hol járt megint? hiszen egészen hűtlen lett hozzád mióta a híres turista-egyletbe lépett.

— Sőt ellenkezőleg nagysád. Éppen azért vagyok mostan is itt, hogy Ngod unalmas perceit megrövidítem. Azért esedezem egy kis türelemért s elmondom hol jártam keltem három napos hűtlenségem alatt.

A toárista-egylet magasztos céljait tetszik ösmerni. E szép célok egyike megérlelte a gondolatot s az egylet hat tagja utra kélt a természet szépségein fölfrissíteni kedélyét, melyet a sátoralja-ujhelyi unalmas egyformaság félig-meddig blazirtta tett.

S. a.-Ujhelytől az út Terebesig még vasuton is unalmas; de nem fogja annak találni az, akit véletlenül a sors a M. É. K. V. C. 303. számú coupejába vetett.

Nézzük csak, kik vannak hát e coupéban? Ott van Crucifixus a jószágigazgató, Borzi titkár, Nyurga választmány, Bubela pénztárnok és a

tourista-egylet szaklapjának szerkesztőjéből álló társaság élén Ormándi, a hatalmas elnök.

A pénztárnok majd megöszül a gondtól; a jószágigazgató valódi magyar nábobként füstöl a szegletben; a titkár elmés verseket farag, míg a választmány az egylet belügyeiben előfordult változásokról referál az elnöknek, ki atyáskodó s tapintatos vezetésével a turista-egyletet máris világhírre emelte fel. — A szerkesztő figyel s a célba vett kirándulásról felveendő jegyzőkönyv számára jegyzeteket tesz.

Ily példás buzgalom és tevékenység mellett, mely különben a pattogó kedélytől nyer sarkantyudófést, nem csoda, ha a csavargó vasut megrövidül s mi kiszálló pontunkon, Terebesen vagyunk.

A járás atyja, mint illik fogadja az egyletet s számos uri fogat élén maga igazgatja a lovakat s alig félóra hajtás után Kohanyban áll meg velünk.

Terített asztal, szivesség a magyar ősi erénye. — Fehér holló, melynek mai napság bajos fészke található. Mi megtaláltuk a kohányi tuskulanumban; házi gazdánk teje vajba fűröstött, de olyanba, amelyen tőkéről fejtek. Ezer a szerencsénk, hogy uszni tudunk, különben belé futunk volna.

A Lukullusi vacsora után kiki pihenni tért, hogy a másnapi nagyszabású kirándulásra erőt szerezzen.

A szíves házigazda, kit még este „Malheus” néven egyleti ispánunknak neveztünk ki, rendezett uradalmunk szekereit reggeli 4 órakor utnak

aszus szüret is, miután külföldi vevőink már nagyon is elszoktak tőlünk. A bor minőségére való kedvező kilátások mellett a mennyiség kevésbé biztató, ámbar vannak helyek, ahol e tekintetben is szép szüretre számíthatunk.

Előleges színi jelentés. Van szerencsém Sátoralja-Ujhely város és környékének tisztelt műpártoló közönségével tudatni, hogy kitűnően szervezett, a télen Kassán a közönség általános meglepedése és növekedő pártfogása mellett működött *dráma-, vígjáték-, népszínmű- és operette fikszió-színtársulatommal* folyó 1880. évi augusztushó 10-kén e városba jövő s legújabb, legerdekesebb darabokból összeállított, egy óra terjedő előadásaim sorozatát *pár nap múlva a "Vörös ökör"* vendéglő udvarán saját költségemen lehető kényelemmel épített szinkörben fogom megkezdeni. Társulatom névsora: Krecsányi Sátoralja, operette- és népszínmű-primadonna. Krecsányiné-Kiss Veron. drámai szende és soubrette-énekesnő. Molnár Erzsébet, operette-coloratur-énekesnő. Breznay Géza, operette-buffo és jellemkomikus. Lénárdné Kétszery Emilia, hősnő, drámai és társalgási anya. Dálnokyné-Váczi Vilma, társalgási színésznő és operette-énekesnő. Dálnoky Kárpát, komikus, operette-buffo, apa-színész. Lászlóffy Mór, drámai és szerelmes színész. Krecsányi Ignác, igazgató és hőszínész. Kiss Mihály, népszínmű-énekes és operette bariton. Kissné-Heggyessy Mari, segédszende. Müller György, karnagy. Péntek József, operette-tenor. Bácskay Julcsa, segédszínésznő. Báthoryné-Nagy Mari, kardaloknő, segédszínésznő. Benyóné-Jaczkó Mari, kardaloknő, segédszínésznő. Szepesy Ágost, társalgási és jellemszínész. Komlósné-Ladányi Ilka, pénztárnoknő. Kükemezey Vilma, drámai segédszende és kardaloknő. Makay Zsigmond, sugó. Makayné-Lendvay Ilka, kardaloknő, segédszínésznő. Komlóssy József, kardalok, segédszermes. Szentesy Károly, kardalok segédszínész és ruhatárnok. Bérczy Mari, kardaloknő, segédszínésznő. Gyarmathy Gusztáv, kardalok, segédszínész. Aranyhegyi Józsefné, kardaloknő, segédszínésznő. Torday Károly, kardalok, segédszínész. Ujj Ferencz, kardalok, segédszínész. Ujj Ferencz, kardaloknő, s. színésznő. Benyó György, disztemster, színházi festő. Aranyhegyi József, kardalok, segédszínész. Harrach Fridolin, kardalok, s. színész. E harminczkét egyénből álló névsor bizonyítja, hogy társulatom a vidéki színészet legkiválóbb tagjaiból van szervezve, s minden szakmakör külön, arra hivatott egyén által betöltve. Eddigi működésemmel mindenütt a közönség és saját osztatlan tetszését és elismerését valék szerencsés kivívhatni. Műsorozatom a bel- és külföldi színirodalom legújabb, legmagvasabb s minden válfajú termékeiből van összeállítva s S.-a. Ujhelyben működésem alatt csakis a legújabb darabokat fogom előadni tőlem s társulatomtól telhető igyekezettel s szorgalommal. A rendezésre s darabok kiállítására különös gondot fordítok. Ruhatáram gazdagon, elsőrendű vidéki szintársulathoz méltón van felszerelve, diszleteim újak. Szóval testületemmel együtt lankadatlan szorgalommal igyekezem, hogy e város műpártoló, művelt közönségének nagyrabecsült pártfogását, rokonszenvét a lehető legnagyobb mérvben kiérdemelhessem. Hogy nagy és költséges társulatom anyagilag némileg biztosítva legyen, tizenkét előadásra bérletet nyitok. A bérletjegyek kiosztásával s egyéb ügyeim elintézésével Dálnoky Kárpát, társulatom tagja van megbízva. E bérletben Sátoralja-Ujhelyt még nagyrészt nem

mint például Rankon is — kibérelte a drága szobát, így azt még üresen kapja. Másfél anyiba kerül a berendezés s ha este nyugodni tér az asztalon svédgyufát talál specifikus, gyújtó dörzslap nélkül s nagy bosszuságára setében kénytelen lefeküdni a gyermektakaróval ellátott emberágyba. —

A ranki kultusznak áldozó egykori törzsvendégekből csupán az öreg Kandó Kálmán időzik ott élete párjával, az ifjabb nemzedék honoráczió osztályát pedig dr. Klupathy kassai jogtanár képviseli nevével s ennek nővérével. Itt voltak Vladárek is, azonban odaérkezésünk napján már befejezték a saisons s elutaztak.

Meg kell még említenem, hogy a konyha kitűnő és elég jutányos is, a zene azonban nem sokat ér. Holmi valzer-féléket még meglehetősen reprodukál, de a magyarokat nagyon is kivételesen eredeti jellegűkből, szóval a dialektus sáros-megyei volta ebből is kiüti magát az egészséges magyar fül nem kis bosszantására.

Rankon egy napot töltve megkezdettük utazásunkat visszafelé. Érdekes volt ez is, mert amint messziről láttuk az egyes pontokat, melyekről előtte való napon széttekintettünk újra meg újra élveztük, ha bár csak képzeletben is a természet szépségeit.

Lefaucheux.

adott, nagy költségu és fényes kiállítású darabok kerülnek színre. — Többek közt: „A corneillei harangok“ Planquette Róbert nagy operetteje; „A böregér“ Strass János nagy operetteje; „A boissy-i boszorkány“, „Indigó király és Fantasca a rablóvezérnő“, nagy operette; Fatinicza, „Angot asszony leánya“ operettek; „A nagyralátó“, eredeti népies színmű; „A legény bolondja“, Kóródy Péter 100 aranyat nyert legújabb eredeti népszínműve; „A proletárok“, Eredeti határos színmű; „A nagyon szép asszony“, vígjáték; A „sárga csikó“, „Ágnes asszony“ népszínművek; „Ferréol, vagy egy rejtélyes gyilkosság“, Sardou Viktor hatásos társadalmi színműve, stb. Bátor vagyok hinni, hogy a n. é. közönség miugényeinek megfelelően — előadásaim tömeges pártfogás és számos bérlet által leendnek biztosítva. Első előadásul „A kis herceg“ nagy operette van bérletszünetben kitűzve. Ez előadást azért adom szünetben, hogy a mélyen tisztelt bérletli óhajtó közönség társulatom erejéről és képességéről meggyőződést szerezzem. Bérletárak tizenkét előadásra: körszék 10 frt, zártszék 8 frt. Magamat és társulatomat a nagyérdemű közönség jóindulatába és pártfogásába ajánlva, maradok tisztelettel: K r e c s á n y i I g n á c z, színigazgató.

A megdöbbenő hír, hogy Tokaj-Hegyalja területén és pedig Tállyán is találtak fillokszerától inficizált tökéket, fájdalom igaznak bizonyul. Hogy mily arányban van borvidékünk e veszélyes rovar által megtámadva s hogy miféle intézkedések tettek lokalizálása és elpusztítására, még biztosan nem tudjuk, de bírjuk a min. biztos Chyzer Kornél főorvos ur ígéretét, a ki legközelebb lapunk útján is megadja e kérdésekre a feleletet. Annyit azonban már most is mondhatunk, hogy az inficizált terület igen kicsiny s hogy elpusztítása is már foganatba vétetett.

A hadmentességi adó kivétele folyamatban van nálunk is. A törvény homályos volta tág tért nyit az önkényes eljárásnak, a mi általános ingerültséget szül. Nagyon meglátszik ez új adó csavar gyártásán, hogy hajánál fogva lett előrántva s tervezője figyelembe nem vette azt, hogy az élet gyakran a legtisztább logikát is meghazudtolja, midőn gyakorlati kivételre kerül a sor.

Zárvizsgák. A s.-a.-ujhelyi ipariskola felállítására céljából egyesült hat ipartársulat három osztályu vasárnapi iskolájában a múlt hóban megtartattak a zárvizsgák. Valóban be kell ösmerni az ily iskolák működésének hasznosságát. A folyó évi januárhóban megnyitott iskolák oly szép eredményt mutattak fel, hogy azokat így csirájában elhanyagolni halálos véték volna. A szegény, napi munkával tulhalmozott, mezőkről fel-fogott gyermek, kinek fogalma sem volt a betűről ily rövid idő alatt mily szépen megtanulta azt ösmerni és leírni; hát még, az, ki otthon megtanult olvasni, mily szépen beszélt a földrajzból, történelemből sat. míg a nagyobbak már az alkotmánytanból is adtak rövid, szabatos feleleteket. Egyáltalán a működő tanító urak dicséretére vált a rövid alig 150 tanóra alatt elért eredmény. Csak azt sajnáltuk, hogy a vizsgára kitűzött napon volt nagy eső miatt az arra meghívottak közül igen kevesen jelentek meg. Hiába! szokni kell még nálunk az ipariskolához.

Tűzvész. Abarán f. hó 3-kára virradóra tűz ütött ki, mely 8 udvart s azon 12 lakházat pusztított el a melléképületekkel s több száz kereszt biztosítatlan életművel együtt.

Vakmerő tolvajok törtek be Szürnyegen egy korcsmaház hátulsó szobája ablakán, honnan a pitvaron keresztül az első szobába jutva, gyertyát gyújtottak s az alvó háznép közepette ki-nyitották a siffonert, melynek rejtek kincses fiókját kifizitvén, azt teljesen kiürítették; vala pedig a fiók tartalma: 2 ezüst óra arany lánczokkal, értékes karpereczek, gyűrűk, fulbevalók, arany, ezüst és papír pénz s egy vaskos kötvény csomag; de amely reggel az udvaron — sok szegény ember szomorúságára! — megtaláltott. A kár mintegy 800 frtra rug. Hogy többen voltak a mesterek, abból következtethető, hogy gazdálkodás közben egy czilinder pálinkát elfogyasztottak. A nyomozás mindeddig eredménytelen.

A magyar borüzleti viszonyokról Romániában egy ott élő hazánkfia következőket írja a „Borászati Lapok“-nak: A magyar boroknak Romániában nagy terük van. Kedvelve van a jó magyar bor az ország minden részeiben és hogy mégis sok román városban oly ritkán lehet magyar borokat találni, ennek két főoka van: 1-ször. A borok nem lesznek úgy kiszolgálva, a miként a mustrákat az ügynökök bemutatják, személyesen győződtem meg úgy itt Bukarestben, mint Ploesten, Bureau, Focsánban, Brailán, Galatzon, Jasz-szyban és Románban, hogy ihatatlan borokat kaptak az illető megrendelő. Legtisztább borokat Jálcs czég Budapestről és Palugyai czég Pozsonyból szolgáltatnak. Domány József Aradról is igen jó bort szállít. Megjegyzem még, hogy az „erdélyi pince-egylet“ üvegezett borai tühethők, sőt gyakran igen jók, — de asztali boraira általános a panasz. 2-szor A magyar borok behozatalát nagyban nehezíti az, hogy sok városban a fogyasztási

adó több, mint a mennyit maga a bor megér. — Így pl. Galatzon egy veder asztali bor után a fogyasztási adó tizenegy frank, míg maga a bor csak tíz frankba kerül. Igaz ugyan, hogy a román belügyminiszter Cogolniceanu ur ezéltt egy hónappal egy rendeletet intézett a prefektekhez, melyben meghagyja, hogy a jövőben a fogyasztási adók oly mérvűek legyenek, a melyek az osztrák-magyar állam és Románia közt kötött kereskedelmi szerződésekkel összeegyeztethetők. De kérdés, mikor fog e rendelet életbe léphetni? Hisz Romániában a fogyasztási adó bérbe van adva és vannak olyan városok (Ploest, Turn, Magorelli) a melyek 1880. januárhó 1-én adták bérbe 3 évre a fogyasztási adót. E tekintetben a legegyszerűbb az lenne, hogy a magyarországi borokra ugyanaz a fogyasztási adó legyen, mint a román borokra. A mig ez meg nem történik, addig a magyar boroknak általános terjesztése Romániában lehetetlen.

Dél-Németországba való szőlőkivitelünket illetőleg a P. Ll.-nak azt írják a mult évben tett tapasztalatok alapján, hogy a Dél-Tirol és Olaszországból küldött szőlő egész kocsi rakományokban gyorszállítmánykép küldetett m. e. 180 mázsányi részletekben. A szőlő többnyire egy egy mázsát tartalmazó kis ládákban volt elcsomagolva, azonban drótkosarakat is használtak, melyek még praktikusabbaknak bizonyultak; beviteli vámot e szőlőtől egyáltalában nem fizetnek s nem is áll a szőlőbehozatalnak semminemű akadály útjában, csupán azt kell igazolni, hogy phylloxeramentes vidéken termett. A Magyarországból való bevitelnek annál kedvezőbb kilátásai lehetnek, mint-hogy a magyar terméknek a minőséget, illetőleg elsőséget adnának, feltéve, hogy ép oly jól sikerülne, mint az olaszországi. Ezen kívül Dél-Tirol és Olaszországban, ahonnan főképen történt eddig e bevétel, az idei szüret gyengének ígérkezik, úgy hogy már Közép-Olaszországból való behozatalra is gondolkodnak. Az ily nyilatkozatok mindenesetre serkentőleg hatnak termelőinkre, kikről elvárható, hogy a kinalkozó kedvező konjunkturákat fel is használják.

A borhamisítások miatt felmerült panaszok folytán elrendelt vizsgálatok kitüntették, hogy a tapasztalt borhamisítások, távolról sem roszakaratu visszaélésből, mint inkább gondatlanságból történtek, a mennyiben a nagymennyiségben összevásárolt borok igen sok esetben oly külföldről beküldött hordókba öntve küldettek ki külföldre és különösen Svajczba, a melyekben már azelőtt fuchsinnal festett borok tartattak és a fuchsinnak a hordókon visszamaradt nyomai rontották meg a különben teljesen ép és tiszta borokat. — A földmívelési miniszter — mint értesülünk — megfelelőleg figyelmeztette a gazdaközönséget, ajánlván, hogy kellő elővigyázat szempontjából, főleg mindazon hordók, melyekben külföldre szállítandó borok helyeztetnek el, savakkal, legczélszerűbben kénsavval tisztíttassanak ki.

A cognac-főzéssel érdekes kísérleteket szándékozik tenni Greger Miksa londoni nagyborke-rekesző. Evégből Budapestre jött és szakértő francziát hozott magával Párisból, kivel Miklós Gyula kormánybiztos kísérletében tegnapelőtt a budai vinczellérképezde készülétek tekintették meg. A szakértő franczia akkor akar a Neukomm-féle készülékről bírálatot mondani, ha azon cognacot párolt és e párolmány minőségét valamely franczia készülék gyártmányával összehasonlíthatja. Ugyanis Greger egy nagyobb Neukomm féle és egy eredeti Derosne-féle készülékkel akar nagyban kísérleteket tenni, mely kísérlet, ha sikerre vezet, nagyban akarja a gyártást eszközölni. — Hírlék, hogy egy angol társulat a szerencsés siker esetére 8 millio forint alaptőkével fogna a magyar cognac gyártáshoz kezdeni. Hogy ez iparágban mily hatása lesz a magyar bor gyorsabb és jobb értékesítésére, azt könnyen beláthatni; miután a gyengébb, olcsóbb borok cognaccá pároltatván, a megmaradt borok értéke mindenesetre emelkedni fog. — A cognac készülék megtekintése után az intézeti pinczét nézték meg a ritka vendégek s valami tizféle bort kóstoltak meg. Greger és a szakértő franczia beismerték, hogy a kóstolt fehér borok közül akárhány versenyezhet a legjobb franczia fehér borokkal; de a vörös borok még fiatalok.

Gyászjelentés. Sárossy Gizella férjezett Viczmándy Mór né mély fájdalommal jelenti úgy saját, valamint férje s gyermekei: Olga, Irma és János nevében, szeretett édes anyja özv. Sárossy Gyuláné, szül. Vass Paulinának f. hó 6-án éjjeli 11 órakor, a halotti szentségek áhitatos felvétele után, élte 59-ik évében, 8 napi súlyos szenvedés után történt gyászos kimúltát. — Hült tetemei f. hó 8-án d. u. 4 órakor fognak Málczán a rom. kath. egyház szertartása szerint az enyészetnek átadatni. — Az engesztelő szent mise áldozat ugyanott f. hó 9-én reggeli 8 órakor fog megtartatni. Málczán, 1880. aug. 7-én. Áldás és béke a kitűnő családjára, lelkes honleány s fenkölt szellemű nő hamvaira!

Lapunk mai számához a kassai keresk. és iparkamara által rendezendő, borvásárral egybe-

kötött bor-, szőlő-, borászati- és szőlészeti-eszköz kiállítás részletes programja, valamint a borvászár vonatkozó szabályzatok vannak mellékelve. Melegen ajánljuk megolvasásukat szőlőbirtokosainknak, remélve, hogy e kiállításon tömegesen fognak részt venni s az ott szerzett tapasztalatokat borászati és szőlészeti kulturánk üdvös továbbfejlesztésére fordítandják.

Nyilvános köszönet.

S.-a.-Ujhely város előjárósága elmulasztatlan kötelességet kíván teljesíteni akkor, midőn tek. dr. Chyzer Cornél megyei főorvos urnak hálás köszönetét fejezi ki azon megnyugtatóért, melyet, fáradságot nem ösmerő tizenegy nap vizsgálatá eredményeül az előjáróságnak előadni szives volt s ez: hogy S.-a.-Ujhely város szőlőhegyeinek területe teljesen phylloxeramentes.

Fogadja ezen megnyugtatóért a felzaklatott szőlőbirtokosok nevében is — a nagy közönség előismerését.

S.-a.-Ujhely, 1880. évi aug. 5-én.

Kretovics József,
városi jegyző.

Csákó Imre,
h. bíró.

CSARNOK.

Álom és valóság.

Károly egy napon rettenetesen kipödrött bajuszszal s szokatlan gyorsasággal ront haza.

Laktársa Béla reá néz, elmosolyodik s szigorú orvos léttére tovább tanulmányozza az üvegtest homályait.

Károly, kissé kövéres termetétől alig felté-

telezhető nagy lépésekkel méri fel s alá közös szobájukat, nem szól semmit, csak nagyokat fúj s eközben arcán roszul palástott izgatottság nyer kifejezést.

Béla, mivel egy latin nevet már nyolczad-szor tanul meg s ugyanannyiszor feled is el, végre megsokálja Károlynak zavaró sétáját s megkérdi tőle; honnan jö, mi lelte?

„Semmi” felel röviden s egykedvűséget színelve Karcsi, miközben meg-megáll az ablakra támasztott kis tükör darab előtt s igyekszik meglátni abban iszonyu hegyesre kipödrött néhány szál bajuszát.

„Karcsi, te bizalmatlan vagy, kezdi újra Béla, veled valami szokatlanok kelle történni; titokzatosan mosolyogsz, mely nem kerülte el figyelmemet.”

„Mondom, hogy semmi...”

„Ne mondd Karcsi, veled történt valami, bajuszdod is ki van pödörve akár két fulánk.”

„No hát jól van elmondok neked mindent,” szól Károly s ezzel beveti magát szobájukban levő két nagy karosszék egyikébe, hogy annak öreg bordái csak ugy ropognak s a hajdani zöld bársony boritékból félszázados por verődik elő ezen gyöngéd érintésre.

„Emlékezel-e még arra a kis barna polgár leánykára, Mariskára, kivel én egy házban laktam első éves koromban az X. utcában?”

„Hogyne emlékezném, szól Béla. Kit te megszöktettél s azután a faképnél hagytál, ki azután bánatában a Dunába ugrott. Ez annak idején a lapokban is benne volt s kedves Karcsi te erősen compromittálva voltál. Én ugyan nem tudom, mit bámulják ezen a dolgon inkább, azt-e hogy képes volt veled megszökni, vagy ha már meg is szökött, képes volt miattad a Dunába ugrani?”

„Ne bámulj te semmit, szól Károly, de ne is darálj, mert nem jól tudod ezt a dolgot. Mondtam én mindjárt, hogy ez mind nem igaz, hazugság, koholmány az egész. Mindössze az egészből

annyi igaz, hogy velem egy időben hirtelen rendkívüli szívéllyel kezdte társalogni, nem tudtam mire vélni a dolgot, többször kedves Kátának nevezett, jól megy a dolog, gondoltam magamban s még dühösebben udvaroltam. Nehány nap mulva ajánlottam neki, hogy szökjünk meg, mindenféle feleltre el voltam készülve, csak arra nem, hogy beleegyezék, gondoltam, hogy azzal fog előállni, hogy vegyem el nőül, akkor meg szökök velem, elvoltam reá készülve, hogy meg-ezt is meg fogom — ígérni. Nem volt rá szükség. Beleegyezett! Szó nélkül beleegyezett! Egy este szépen előállt a fiakkerem, ő beugrott hozzám s azzal gyű! elrobogtunk, mint a fürgeteg, ki egészen a rákos-palotai erdőbe, ott jól megvacsoráztunk... Azután ő távozott, mint mondá néhány percze, no tudod ezt természetesnek találtam, a néhány perczből sok, ebből negyed óra, majd fél óra is lett, kezdtem a dolgot kevésbé természetesnek találni, vártam egy teljes óra hosszat, ekkor türelmemet vesztve keresésére indulok s képzeld, azt felelik tudakozódásomra, hogy látták az erdőszéle felé menni, hol egy fiatal ember várt reá, kinek karjába fűzve a magáét együtt távoztak édes suttogás és nevetgetés között a lóvonatu állomás felé, de már ennek egy órája is elmúlt. Képzelted dühömet, rohanni akarok utánok, lefülelek a pinczerek, hogy fizessenem ki előbb a számlámat, a nagy sietségben meghuznak jól, megcsalnak a váltásnál, le-szörök egy marék hatost, betöröm a fiakker ablakát midőn gyorsabb vágatásra nógotom, mind hiába, a lóvonatu bármi lassu jószág, beérni már nem tudtuk. Meg volt a nagy költség és nyertem érte egy halom boszuságot.”

„Képelem Karcsi, nem is tréfa dolog ám megszöktetni egy szép kis leányt — más részére!..”

(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

BORÚTHELEMÉR.

HIRDETÉSEK.

Kalap raktár



Érdekes

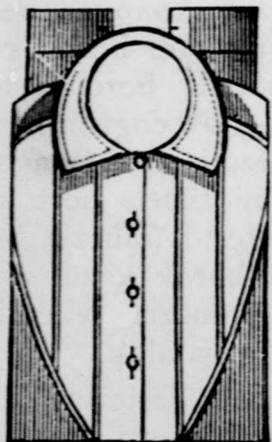
Sátoralja-Ujhely és a megye uri közönségeire!

Van szeresém tisztelettel köztudomásra hozni: miszerint

uri- és női-, valamint vászonüzletem a „Vadászkürt” szálloda helyiségében

márcziushó óta fenáll s az alábbi cikkekkel a lehető legdusabban el van látva. Beszerzési forrásaimnál fogva azon helyzetben vagyok, miszerint a rendes árakon alól 10% engedménnyel szolgálhatom ki t. látogatóimat.

Üzletemben raktáron vannak:



Mindenféle mosó cretonok méterje 28 kr. kezdve 50 krig.
Legjobb Schrollféle chifonok 22 „ 60 „
Mosó oxfordok 25 „ 42 „
Pamat gyöcsok 18 „ 32 „
Nankinok, sárga, fehér, piros 26 „ 60 „
Czérna és szíleziái vásznak 1/4 s 30 rőfös 6 firtól 14 firtig.
Ugyanezek 3/4 és 30 rőfös 7 „ 15 ft 50 kr.
Rumburgi csakis Eduárd Richterféle 54 rőfös 23 firt kezdve 80 firtig.
Azokivül rumburgi 8 és 9/4 vásznak minden árban kaphatók. Továbbá legjobb creasz, irlandi, hollandi vásznak különféle árban, ágynemű kanavaszok 30 és 35 rőfösek, ágybetétek és paplanok minden árban, fehér és színes asztalneműk 9/4 kezdve 6 rőfös, vagy pedig 6 személytől kezdve 24 személyig.



Mindenféle fehér és színes rumburgi zebkendők, téli kendők 1/4-től kezdve minden nagyságban, ugymint mindenféle szimpla és dupla barhétok, mindenféle színes és fehér ingek, lábravalók is, hölgyek számára szintén kaphatók; mindenféle esernyők, kalap raktár, gallérok, kézelők, nagy raktár szőnyegekben, sétabotok, ingombok szivar s pénztárcák és többféle apróságokban.

E megnevezett árukon kívül üzletem még más nagyszámú cikkekkel is, — melyek e hirdetés keretében időnkint seasonszerűleg fognak közöltetni — gazdagon el van látva és bátorodom ezt a nagyérdemű közönségnek megegyszer becses figyelmébe ajánlani, megjegyezvén: hogy árucikkeimmel S.-a.-Ujhelyben első lenni óhajtok s hogy ebbeli törekvésem nem üres reklam, azt hiszem, eddigi igen tisztelt vevőim minden hízélgés nélkül bizonyíthatják.

Illő tisztelettel

KELLER ANDOR.

Bérleti árverési hirdetmény.

Zemplén megyebeli Kazsu község határában fekvő a néh. Pilsy Zsigmond örökösei tulajdonát képező szántóföld és kaszálóból álló ingatlan birtok, gazdasági épületekkel és egy lakházzal s lucernás kerttel — f. évi augusztushó 29-kén délutáni 3 órakor Kazsu községben, 1881-ik évi január 1-től számítva 6 egymás után következő évekre, árverésen haszonbérbe adadni fog.

Kikiáltási ár a most folyó bérösszeg azaz 2655 firt.

Az árverelni szándékozók a kitett határidőre azzal hivatnak meg, hogy a haszonbéri összeg 1/4-ede bánatpénzül lesz leteendő.

A bérleti szerződés pontozatai alulirtánál a megyei árvaszék hiv. helyiségében bármikor megtekinthetők.

S.-a.-Ujhely, 1880. aug. 3.

Karsa Ferenc gondnok.

1-2

Legjobban	osztályozásra	alkalmas.
EREDETI	MAYER-féle	TRIEURÖK
16,000 gép forgalomban		Kérem a gyári jelvényt kívánni.
30 MEDAILLEN		
Grossmann J.		
váczki körut	BUDAPESTEN	76. szám.
Képviselő: Kornstein Ignác S.-a.-Ujhely.		

ELŐFIZET
Égész évre
Félévre
Negyedévre
Bérmentelle
ismert kez
na
Készítők n
Egyes szá
A nyilárben
mond sor

Az

Iparfej
endői nálun
ban figyele
Minden
lódésének
helyes ren
oktatás ter
törvényünk
lyes és a tö
és egészbe
ipar érdek
iskolák szer
sok kívánni
ben mulhat
szükséges,
dése nem le
gek s magu
vágó műkö
jutni. És c
ipart akaru

Az ele
met érdem
kezdemény
Tanmühely
lánosítását
A reálisko
latban tény
tek közbej
Nem lesz n
mok pénzl
men moln
képezeteni
üzletvezet
kiképezete
importálta
gyarorszá
nyára mel

A vil
A na
tegyenek,
se' beszélj
barátja va
nem besze
Bevallani
(Hugó V.)

Az ö
oldala. Az
hisz egy k
az istenbe
is kell hin
az éjszaka

Sem
cziájának
goznak. (l

A ro
gyilkosság
körülfont
lásokba,
Előbb elb
is ellehet